# История изучения и описания владимирских говоров: экспедиционная работа и полевые исследования

Русские народные говоры — это не только разновидности живой устной речи, но и богатейшее культурное наследие, отражающее этнографические, исторические и ментальные особенности народа. Говоры Владимирской области, расположенной на стыке центральной, северной и южной диалектных зон, представляют особую научную ценность. Эти говоры по своим характеристикам относятся к среднерусским, а именно к восточной зоне центральных говоров, и служат ключом к пониманию языковых переходных процессов.

Изучение владимирских говоров имеет давнюю историю, уходящую к началу XX века. В течение столетия в регионе работали как крупные ученые-диалектологи, так и местные исследователи, создавая ценные лексические, фонетические и морфологические описания, а также сохраняя образцы устной народной речи. Особую актуальность изучение местных говоров приобрело сегодня, в эпоху активной урбанизации, когда деревенская культура и диалектная речь стремительно исчезают.

Систематическое научное исследование диалектов на территории Владимирской области началось в конце XIX века. Уже тогда диалектологи обратили внимание на богатство переходных форм между севернорусскими и южнорусскими говорами. Однако в дореволюционный период описание говоров Владимирской губернии было фрагментарным. Частичные сведения о речи крестьян можно найти в этнографических трудах и топонимических словарях.

Первым масштабным научным этапом стала работа по созданию Диалектологического атласа русского языка (ДАРЯ), начатая в 1930-е годы и продолженная в послевоенный период. Участниками проекта стали крупнейшие учёные: Ф. П. Филин, Н. Н. Дурново, Г. П. Сергеев и другие. Они организовали экспедиции, в том числе на территорию нынешней Владимирской области. В этот период начинается сбор диалектных текстов, аудиофиксация и лексикографическая работа.

Владимирские говоры представляют собой переходную группу, сочетающую черты как северных (оканье, твёрдое произношение гласных), так и южных говоров (аканье, различие в ударениях, специфическая морфология).

Такие особенности делают владимирские говоры уникальным языковым материалом. Их изучение позволяет не только реконструировать особенности древнерусской речи, но и наблюдать за современными языковыми изменениями.

Наиболее активные лингвистические экспедиции проходили с 1950-х по 1980-е годы. Исследовательские группы из Института русского языка РАН, МГУ, МПГУ, Ярославского педагогического института, Владимирского педагогического института выезжали в сельские районы для сбора диалектного материала. Работа велась по единой методике: фиксировались диалектные словари, записывались сказки, воспоминания, народные песни и быт.

Наиболее полно материал этих экспедиций отражён в «Словаре русских народных говоров», издаваемом с 1965 года (ред. Ф. П. Филин и др.). Владимирская область активно представлена в этом издании — в словаре содержится множество диалектизмов, характерных для Муромского и Судогодского говоров.

Параллельно с этим накапливались фонетические и грамматические описания, на основе которых строились лингвогеографические карты, в том числе для ДАРЯ. Среди исследователей, внесших большой вклад в диалектологическое картографирование региона, следует отметить следующих лингвистов-русистов: Г. А. Богатову, изучавшую особенности среднерусских говоров, а также Л. А. Вербицкую, фиксировавшую лексические и словообразовательные черты речи.

С конца XX века внимание к региональной речевой культуре стало усиливаться и в рамках школьного образования. В школах Владимирской области появляются факультативные курсы по родному (русскому) языку, в которые включаются элементы местных говоров. На уроках разбираются слова, пословицы, формы обращения, особенности быта, зафиксированные в диалектах.

Также реализуются культурные проекты и конкурсы, направленные на сохранение речевого наследия — например, фестивали фольклора, литературные вечера, публикации краеведческих сборников. Местные музеи (например, Муромский историко-художественный музей) создают экспозиции, в которых отображена лексика и культура речи деревенских жителей прошлого века.

# Современные исследования и цифровизация

В XXI веке изучение владимирских говоров перешло на новый уровень. На базе филологических факультетов вузов создаются цифровые архивы, где хранятся аудиозаписи носителей, а также электронные версии словарей. Проекты оцифровки реализуются с участием студентов и аспирантов. Особое внимание уделяется сохранению речи представителей старшего поколения как носителей исконных форм.

Кроме того, развивается корпусная лингвистика. На основе диалектных текстов формируются электронные корпуса, которые становятся доступными исследователям из других регионов и стран. Это позволяет не только сохранять данные, но и проводить сравнительные исследования между говорными зонами (например, сравнение муромских говоров с соседними — нижегородскими и рязанскими).

Среди основных проблем — стремительное исчезновение живых носителей. Молодёжь, переезжая в города, теряет связь с диалектной речью. Часто говор воспринимается как «неправильный» или «деревенский», что приводит к его стиранию. Поэтому одна из главных задач — формирование уважительного отношения к говору как к части родной культуры.

Перспективными направлениями считаются:

* создание диалектных онлайн-курсов для школьников и студентов;
* разработка игровых приложений с говорными словами и фразами;
* запись и публикация видео- и аудиоматериалов с рассказами, сказками, песнями;
* проведение научно-популярных лекций и встреч с носителями речи.

История изучения владимирских говоров — это история лингвистической и культурной памяти. На протяжении века множество исследователей фиксировали, анализировали и сохраняли уникальные особенности речи жителей региона. Сегодня, когда традиционная культура уходит, особенно важно не только продолжать изучать, но и внедрять результаты исследований в образование, культуру, цифровую среду. Владимирские говоры — это не просто язык, это часть души народа, которую необходимо передать будущим поколениям.

# Связь фольклора и диалектологии

Первые сведения о фольклоре можно узнать из древнерусских летописей. Фольклор на Руси носил в основном устный характер. Фольклор зародился в повседневной жизни и быте людей. Фольклорные произведения зарождались в процессе деятельности людей. Мысли, настроения, чувства народа отражались в песнях, былинах, сказках, частушках и т.д. Сам термин был введён в науку только в XIX веке и дословно означал «народное знание». С.И. Ожегов дает определение данному термину как «народное творчество». Д.Н. Ушаков же в своем словаре говорит о фольклоре как об «устном народном творчестве», о «совокупности верований, обычаев, обрядов, песен, сказок».

Возникает вопрос: как связаны диалектология и фольклор?  
Отметим, что носителями фольклора, как и диалектов, является народ. Следовательно, специфика фольклорных произведений зависит от местности, на которой они создавались. Диалекты и диалектные особенности играют важную роль для устного народного творчества. При публикации фольклорных произведений довольно часто прикладываются ещё словари, которые объясняют значения лексики, которая непонятна для жителей других регионов. Например, М.Н. Сперанский в своём труде о словесности отмечал: «Язык фольклорных произведений воспринимает диалектологические особенности, где поётся то или иное произведение». Кроме того, в аудиозаписях фольклорных произведений можно услышать и выявить некоторые диалектные особенности.

В «Словаре народных говоров» отмечено, что фольклорные произведения включались как источники, «поскольку СРНГ ставит перед собой задачу обобщения всего богатства лексики и фразеологии диалектов русского языка, введение в его состав диалектной лексики из языка фольклора считается обязательным». Если этого не будет, то произойдет искажение территориального распределения слов.

Впервые собиратели русского фольклора обратили внимание на территориальную неоднородность средств устного народного творчества в XIX веке. Тогда ученые отметили особенность: фольклорные произведения исполняются на том диалекте, который используется в повседневной жизни певцами и сказителями. Отмечались практически во всех жанрах песенно-повествовательного фольклора специфические черты, связанные именно с местом бытования.

Эта идея отразилась и в специальной литературе. Б.Н. Путилов в работе «Фольклор и народная культура» отмечает, что традиционная фольклорная культура всегда региональна и локальна в своем конкретном наполнении. Естественная жизнь анализируемой культуры связана с жизненными особенностями ограниченного теми или иными рамкам коллектива, который нуждается во включении этой культуры в его деятельность. Именно коллектив реализует народную культуру характерными для него социально-бытовыми нормами.

Черта народной традиционной культуры, как пространственная неоднородность, отмечается многими специалистами. Н.И. Толстой, обозначая связи устного народного творчества с территорией их распространения, отмечал, что «вся народная культура диалектна», ведь «все ее явления и формы функционируют в виде вариантов территориальных и внутридиалектных вариантов с неравной степенью различия».

К.В. Чистов вводит понятие «фольклорного диалекта» и определяет его как «совокупность фольклорных текстов и традиционных художественных средств, характерная для определенной местности».

Найти «фольклорный диалект» довольно сложно. Это объясняется несколькими причинами. Первую причину выделяет Б.Н. Путилов - она отражается не в определении чего-то необычного, отыскании доминанты, выпадающей из общего ряда признаков, а именно в анализе широко распространенных и общеизвестных особенностей. Вторая причина заключается в том, что должно анализироваться нечто иное, что было замечено при записи фольклорного произведения.

Так как мы говорим о связи фольклора с диалектологией, то следует заметить проблему соотношения устно-поэтической речи и диалекта. Здесь выделяется два взгляда на вопрос. Одни специалисты считают, что язык фольклора - «художественный тип диалектного языка», «литературная форма диалекта». По мнению приверженцев данной версии соотношения фольклора и диалекта, диалект составляет основу устно-поэтической речи. Данная теория была удостоена широкого признания среди лингвофольклористов и диалектологов. Доказательством данной точки зрения оказались многочисленные исследования, где было выявлено единство бытового языка и устно-поэтического на уровне фонетики, грамматики, функционирования.

Другая же точка зрения касается наддиалектного образования языка фольклора. Одно из определений наддиалектности дает Т.Ф. Жеребило: «Языковое образование, которое носители разных диалектов используют при междиалектном общении: 1) на ранних стадиях развития языка – койне; 2) позже – литературный язык. Если наддиалектная форма отсутствует, значит, общенародный языковой стандарт еще не сформировался». Таким образом, можно говорить о языковом единстве разных диалектных особенностей регионов.

А.Т. Хроленко разрешает это противостояние следующим образом. Исследовав аргументы обеих сторон, он пришел к выводу, что устно-поэтический язык все-таки представляет собой «функционально-стилевую разновидность диалекта». Лингвист утверждает, что язык русского фольклора генетически однороден с диалектно-бытовой речью, но отличается от нее своей жанровой дифференциацией и функцией.